

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-STRIP 2**

Fecha : 31.07.2007

Código del producto : 038

Página 1 de 5

**1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa****Identificación de la sustancia o del preparado**

LEYCO-STRIP 2

**Identificación de la sociedad o empresa**

Compañía : Leyco Chemische Leyde GmbH  
 Carretera : Industriestraße 155  
 Población : D--50999 Köln  
 Teléfono : ++49 (0) 2236-966-00-0  
 Socio : Eckart Inkemann  
 Departamento Responsable : Eckart Inkemann  
 Teléfono de urgencias : 0049 (0) 2236 966 00 29

Telefax : ++49 (0)  
2236-966-00-10  
 Teléfono : ++49 (0)  
2236-966-00-29

**2. Identificación de los peligros****Clasificación**

Indicadores de peligro : Nocivo  
 Frases R :  
 Posibles efectos cancerígenos.  
 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.  
 Irrita los ojos y la piel.

**Peligros específicos**

Nocivo por inhalación y por ingestión. Posibilidad de efectos irreversibles. Irrita los ojos. Irrita la piel.  
 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

**3. Composición/información sobre los componentes****Características químicas ( preparado )****Componentes peligrosos**

No. CE	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
200-838-9	75-09-2	Dichlormethan (vgl. Methylenchlorid)	50-100 %	Carc. Cat. 3 R40
200-579-1	64-18-6	Ameisensäure ... %	2,5-10 %	C R35
265-199-0	64742-95-6	Lösungsmittelnaphtha (Erdöl), leichte aromatische; Naphtha, niedrig siedend, nicht spezifiziert	0,1-2,5 %	Carc. Cat. 2, Xn R45-65
204-826-4	127-19-5	N,N-Dimethylacetamid	0,1-2,5 %	Repr. Cat. 2, Xn R61-20/21
	16	Alkylbenzolsulfonsäure	0,1-2,5 %	C R22-35-43

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

**4. Primeros auxilios****Indicaciones generales**

En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta). Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

**En caso de inhalación**

Salir al aire libre. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. Colocar al paciente tendido en posición horizontal, tapanlo y mantenerle el calor. Consultar un médico.

# Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-STRIP 2**

Fecha : 31.07.2007

Código del producto : 038

Página 2 de 5

**En caso de contacto con la piel**

Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.

**En caso de contacto con los ojos**

Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados. Lavar inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Consultar un médico.

**En caso de ingestión**

Llame inmediatamente al médico. Manténgase caliente y en un lugar tranquilo. No provocar vómitos. Enjuáguese la boca. Dar a beber inmediatamente grandes cantidades de agua.

**5. Medidas de lucha contra incendios****Medios de extinción adecuados**

"Utilizar polvo químico seco, CO<sub>2</sub>, agua pulverizada o espuma de ""alcohol"""

**Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad**

chorro de agua de gran volumen

**Peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos**

En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

**Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios**

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Enfriar recipientes / tanques con pulverización por agua.

**6. Medidas in caso de liberación accidental****Precauciones personales**

Retirar todas las fuentes de ignición Asegúrese una ventilación apropiada. No respirar vapores o niebla de pulverización.

**Precauciones para la protección del medio ambiente**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Las autoridades locales deben de ser informadas si los derrames importantes no pueden ser contenidos.

**Métodos de limpieza/recogida**

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

**7. Manipulación y almacenamiento****Manipulación****Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar contacto con piel y ojos. No respirar vapores o niebla de pulverización. No comer ni beber durante su utilización. No fumar.

**Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión**

Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores. Los vapores son más pesados que el aire y pueden expandirse a lo largo del suelo.

**Almacenamiento****Exigencias relativas a almacenes y recipientes**

Manténgase perfectamente cerrado. No usar presión para vaciar los bidones. No fumar.

**Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

Mantener lejos de agentes oxidantes, materiales fuertemente alcalinos y fuertemente ácidos para evitar reacciones exotérmicas.

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-STRIP 2**

Fecha : 31.07.2007

Código del producto : 038

Página 3 de 5

**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento**

Protéjase contra congelación No debe exponerse al calor. Manténganse el producto y los recipientes vacíos lejos del calor y de las fuentes de ignición.

**8. Controles de la exposición/protección personal****Valores límite de la exposición****Lista de Valores Limite Ambientales de Exposicion Profesional**

No. CAS	Agente químico	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría	Esp.
64-18-6	Ameisensäure ... %				VLA-ED VLA-EC	
75-09-2	Dichlormethan (vgl. Methylenchlorid)				VLA-ED VLA-EC	
127-19-5	N,N-Dimethylacetamid				VLA-ED VLA-EC	

**BAT-Parámetros de control (TRGS 903)**

No. CAS	Agente químico	BAT-Límite	Parameter	Material de prueba	Hora de muestreo
75-09-2	Dichlormethan	5 %	Co-Hb	B	b
127-19-5	N,N-Dimethylacetamid	30 mg/g	N-Methylacetamid	U	c,b

**Controles de la exposición****Medidas de higiene**

Proveer de ventilación adecuada. Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Si estos no son suficientes para mantener concentraciones de partículas y vapor de disolvente por debajo de los límites de ACGIH, deberá usarse protección respiratoria adecuada.

**Protección respiratoria**

Aparato respirador con filtro.

**Protección de las manos**

Guantes resistentes al disolvente y al ácido fluorhídrico (guantes fabricados con VITON\*).

**Protección de los ojos**

gafas de seguridad

**Protección cutánea**

Lávese con jabón y agua.

**9. Propiedades físicas y químicas****Información general**

Estado físico : líquido  
Color : amarillo

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente**

pH-Valor (a 20 °C) : ácido  
Método de ensayo

**Cambio de estado**  
Temperatura de fusión : -97 °C  
Temperatura de ebullición : 40 °C  
Punto de inflamación : no aplicable

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-STRIP 2**

Fecha : 31.07.2007

Código del producto : 038

Página 4 de 5

Inferior límites de explosión :	13 % vol.
Superior límites de explosión :	22 % vol.
Densidad (a 20 °C) :	1,31 g/cm <sup>3</sup>
Hidrosolubilidad : (a 20 °C)	ligeramente soluble

**Otros datos**

Temperatura de inflamación :	600 °C
------------------------------	--------

**10. Estabilidad y reactividad****Condiciones que deben evitarse**

Véase igualmente la sección 7

**Materias que deben evitarse**

Mantener lejos de agentes oxidantes, materiales fuertemente alcalinos y fuertemente ácidos para evitar reacciones exotérmicas.

**Productos de descomposición peligrosos**dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) , CO, humo óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>)**11. Información toxicológica****Toxicidad aguda**

Las exposiciones excesivas pueden afectar a la salud humana, en la forma siguiente: tales como las membranas mucosas e irritación en el aparato respiratorio y efectos adversos en riñones, hígado y sistema nervioso central. Los síntomas y signos incluyen, dolor de cabeza, vértigo, fatiga, debilidad muscular, somnolencia y en casos extremos, pérdida de la consciencia. El contacto con los ojos puede provocar irritación. El líquido salpicado en los ojos puede causar irritación y daño reversible.

**Efectos graves tras exposición repetida o prolongada**

Una exposición repetida o prolongada puede causar irritación de la piel y dermatitis debido a las propiedades desengrasantes del producto.

**12. Información ecológica****Ecotoxicidad**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

**13. Consideraciones relativas a la eliminación****Eliminación**

Eliminar como un desecho especial de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

**14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre**

No. UN :	1593
Clase ADR/RID :	6.1
Placa de aviso	
No. de peligro :	60
Etiquetas ADR/RID :	6.1
Grupo embalaje ADR/RID :	III

**Transporte fluvial**

No. UN :	1593
Clase ADNR :	6.1

**Transporte marítimo**

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-STRIP 2**

Fecha : 31.07.2007

Código del producto : 038

Página 5 de 5

No. UN : 1593  
 Código IMDG : 6.1  
 Etiquetas : 6.1

**Transporte aéreo**

No. UN/ID : 1593  
 ICAO/IATA-DGR : 6.1  
 Etiquetas : 6.1  
 Grupo embalaje ICAO : 3

**15. Información reglamentaria****Etiquetado**

Símbolos de peligro : Xn - Nocivo



Xn - Nocivo

**Frases R**

40 Posibles efectos cancerígenos.  
 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
 20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.  
 36/38 Irrita los ojos y la piel.

**Frases S**

26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.  
 45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico. (si es posible, muéstresele la etiqueta)  
 51 Útese únicamente en lugares bien ventilados.  
 20/21 No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

**Legislación nacional**

Contamina el agua-clase : 2 - Peligroso para el agua

**16. Otra información****El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3**

22 Nocivo por ingestión.  
 35 Provoca quemaduras graves.  
 40 Posibles efectos cancerígenos.  
 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
 65 Novico: si se ingiere puede causar daño pulmonar.  
 20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.  
 20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.  
 36/38 Irrita los ojos y la piel.

**Información adicional**

Las indicaciones se apoyan hoy día en la posición de nuestros conocimientos, sin embargo se pone que ellas no garantizan la propiedad de producción y no fundan contratos derechos. Las leyes existentes y determinaciones son por el destinatario de nuestros productos por su propia responsabilidad tenerle en cuenta.

(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)